

SPECIAL EDITION NEWSLETTER

CHEVERLY COVID-19 RELIEF



Volume 67 No.3 COVID-19 Relief Supplemental Newsletter
Town Offices and Community Center 6401 Forest Road, Cheverly, MD 20785-3197

March 2021
301-773-8360

COVID-19 Relief and Assistance Grant Program Policy and Guidelines in English, Spanish, and French and Other Assistance Programs

Cheverly: COVID -19 Relief and Assistance Grant Program Policy and Guidelines:

PROGRAM DESCRIPTION

The Mayor and Council of the Town of Cheverly are providing emergency grants up to \$1,000.00 per household to eligible Cheverly residents who need financial assistance due to economic displacement resulting from public health measures taken in response to the novel coronavirus pandemic.

- The \$75,000.00 fund is made possible by a grant from the Town of Cheverly. Grant funds are limited, and applications will be reviewed and managed by staff bi-weekly, until funds are depleted.
- The Town will appropriate \$10,000.00 towards food insecurities and \$65,000.00 towards Cheverly residents that need financial assistance due to the coronavirus pandemic.
- The Town Administrator and their appointed committee will make the determination of awarding the grant. Upon approval of the grant, payments will be made directly to the creditor.
- Receipt of funds may have personal income tax implications. Speak to your tax advisor regarding the award.
- All applications and grant disbursements are confidential.
- Applications will be accepted beginning March 15, 2021 and be open until funds have been exhausted.

- Applications will be reviewed on a weekly basis.
- Questions: relieffund@cheverly-md.gov, or 301-773-8360.

ELIGIBLE APPLICANTS

- Must live within municipality of Cheverly;
- Must provide verifiable proof of hardship: i.e. confirmation of rent, utility, or mortgage arrears status from the interested party;
- Were not "underwater" on mortgage or late on rent and utilities prior to March 5, 2020.

ELIGIBLE ASSISTANCE

- Utility and Food Insecurities; or
- Other emergent personal expenses associated with the Pandemic

GRANT APPLICATION REQUIREMENTS

- Submit by mail, e-mail, or drop off at the Town Hall. Application is available to download on the Town website www.cheverly-md.gov and will also be available to pick up at Town Hall.
- Provide verification of Town residency; and
- Provide a statement and/or documentation of need.
- Submit only one application per household.
- All requested information must be provided for grant consideration.

TOWN OF CHEVERLY

Resident Relief Fund

The attached application should be completed by a resident of the Town of Cheverly who is applying for financial assistance due to hardships related to COVID-19.

Completed and signed application should be emailed to relieffund@cheverly-md.gov or dropped off at Town Hall at 6401 Forest Road, Cheverly MD 20785. Include application and supporting documentation (bills/invoices to be paid). All documentation is required for the application to be considered. Applications will be accepted beginning March 15, 2021 until the funds have been exhausted.

Hardcopies can be hand delivered and placed inside the Permits and Applications box on the wall outside of the Town Hall.

Please contact Town Hall at (301) 773-8360 with any questions or concerns.

TOWN OF CHEVERLY

Resident Applicant Information

RESIDENT RELIEF FUND APPLICATION

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

Email: _____

Part II

Documentation

Proof of Residence (only one selection required):

State or Federal Issued ID (with address): _____

Copy of Utility Bill: _____

Other: _____

Loss of Income (only one selection is required):

Letter from Previous Employer: Y/N

Unemployment Determination Letter: Y/N

Other (brief statement optional):

Applicants Signature: _____

Date: _____

Office Use Only:

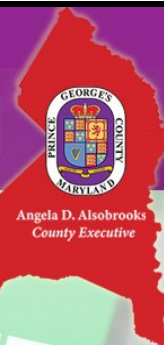
Application Received By and Date: _____

Approved By Date: _____

Comments: _____

Resident Relief Fund Application

Prince George's Emergency Rental Assistance Program Relaunch



The Prince George's County Department of Housing and Community Development (DHCD) is now offering emergency rental assistance to landlords on behalf of tenants experiencing financial difficulties due to the COVID-19 pandemic through the relaunch of its Emergency Rental Assistance Program (ERAP).*

The ERAP Relaunch Opens Thursday, March 4, 2021

Applications accepted and reviewed on a rolling basis.

Who can apply?

Landlords, holding a valid County rental license, with occupied rental units.

What can ERAP cover?

Landlords may apply for each tenant's delinquent rental payments beginning on or after April 1, 2020 for up to 12 months of back rent. The monthly amount of assistance is based on the actual rent value less all late fees, interest, and other costs associated with the tenant's default.

Rent assistance will be paid directly to the landlord/management company on behalf of the tenant through ACH direct deposit.

Visit the DHCD website for detailed information about the Emergency Rental Assistance Program and to check for:

- Required Landlord Documentation Needed for Submission with Application
- FAQ's

Tenant Eligibility Requirements

- Have a valid lease agreement in their name.
- Income eligible families whose annual income does not exceed 80% of the Area Median Income (AMI), as determined by HUD, and adjusted for household size (check DHCD website for AMI eligibility).
- Able to show income loss due to COVID-19.

Tenants will not need to provide a Social Security number or birth certificate to apply.

What If My Landlord Refuses to Apply?

Tenants unable to pay their rent due to a loss of income because of COVID-19, may apply for rental assistance for up to 6 months in arrears and utility assistance, if their landlord will not apply for rental assistance funding on their behalf.

Rent assistance will be paid directly to the landlord/management company on behalf of the tenant through ACH direct deposit.

Utility assistance will be paid directly to the utility company on behalf of the tenant.

Visit the DHCD website for detailed information about the Emergency Rental Assistance Program and to check for:

- Required tenant documentation needed for submission with the application
- Where tenants can receive assistance with completing and submitting an application
- FAQ's

Learn More & Apply: hcd.mypgc.us

*This project is being supported, in whole or in part, by federal award number ERA0202 awarded to Prince George's County, MD Government by the U.S. Department of the Treasury.



Cheverly: COVID-19 Política y Directrices del Programa de Subvenciones de Ayuda y Asistencia:

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

- El Alcalde y el Consejo de la Ciudad de Cheverly están otorgando subsidios de emergencia de hasta \$1,000.00 por hogar a los residentes de Cheverly y que necesiten asistencia financiera debido al desplazamiento económico resultante de las medidas de salud pública adoptadas en respuesta a la pandemia de coronavirus.
- El fondo de \$75,000.00 es posible gracias a una subvención de la ciudad de Cheverly. Los fondos de la subvención son limitados, y las solicitudes serán revisadas y gestionadas por el personal quincenalmente, hasta que se agoten los fondos.
- La ciudad se apropiará de 10,000.00 dólares para la inseguridad alimentaria y de 65,000.00 dólares para los residentes de Cheverly que necesiten asistencia financiera debido a la pandemia de coronavirus.
- El administrador municipal y su comité designado tomarán la decisión de conceder la subvención. Una vez aprobada la subvención, los pagos se harán directamente al acreedor.
- La recepción de fondos puede tener implicaciones en el impuesto sobre la renta de las personas físicas. Hable con su asesor fiscal en relación con el premio.
- Todas las solicitudes y desembolsos de subvenciones son confidenciales.
- Las solicitudes se aceptarán a partir del 15 de marzo de 2021 y estarán abiertas hasta que se agoten los fondos. Las solicitudes se revisarán semanalmente.
- Preguntas: relieffund@cheverly-md.gov, o 301-773-8360.

SOLICITANTES ELEGIBLES

- Debe vivir en el municipio de Cheverly;
- Debe aportar una prueba verificable de la dificultad: es decir, la confirmación de la situación de atraso en el pago del alquiler, los servicios públicos o la hipoteca por parte del interesado;
- No estaban "bajo el agua" en la hipoteca o el retraso en el alquiler y los servicios públicos antes del 5 de marzo de 2020.

AYUDA ELEGIBLE

- Inseguridad alimentaria y de servicios, o
- Otros gastos personales emergentes asociados a la pandemia

REQUISITOS DE LA SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

- Envíela por correo, correo electrónico o entréguela en el Ayuntamiento. La solicitud puede descargarse en el sitio web de la ciudad www.cheverly-md.gov y también podrá recogerse en el Ayuntamiento.
- Proporcionar la verificación de la residencia en la ciudad; y
- Proporcionar una declaración y/o documentación de necesidad.
- Presente sólo una solicitud por hogar.
- Toda la información solicitada debe ser proporcionada para la consideración de la subvención.

CIUDAD DE CHEVERLY

Fondo de Ayuda a los Residentes

La solicitud adjunta debe ser completada por cualquier residente de la ciudad de Cheverly que esté solicitando ayuda financiera debido a dificultades relacionadas con COVID-19.

La solicitud completada y firmada debe ser enviada por correo electrónico a relieffund@cheverly-md.gov, o enviada por correo o entregada en el Ayuntamiento en 6401 Forest Road, Cheverly MD 20785. Incluya la solicitud y los documentos justificativos (facturas/notas de pago). Es necesario incluir todos los documentos requeridos para que la solicitud sea considerada. Se aceptarán solicitudes desde el 15 de marzo de 2021 hasta que se agoten los fondos.

Las solicitudes en papel pueden entregarse en mano y colocarse en el buzón de permisos y solicitudes situado en la pared del Ayuntamiento.

Puede ponerse en contacto con el ayuntamiento en el [teléfono \(301\) 773-8360](tel:3017738360) con sus Preguntas o inquietudes.

CIUDAD DE CHEVERLY

Información del solicitante residente

SOLICITUD DEL FONDO DE AYUDA A LOS RESIDENTES

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

Segunda parte

Documentación

Prueba de residencia (sólo se requiere una selección):

Identificación emitida por el gobierno estatal o federal (con dirección): _____

Copia de la factura del servicio a la residencia: _____

Otros: _____

Pérdida de ingresos (sólo se requiere una selección):

Carta del empleador anterior: Sí / No

Carta de determinación de desempleo: Sí / No

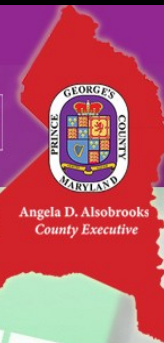
Otros (breve declaración opcional):

Firma del solicitante: _____

La fecha: _____

Solicitud del Fondo de Ayuda a los Residentes - Español

Relanzamiento del programa de asistencia de alquiler de emergencia de Prince George



El Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario del Condado de Prince George (DHCD) ahora ofrece asistencia de emergencia para alquileres a propietarios en nombre de aquellos inquilinos que experimenten dificultades financieras debido a la pandemia de COVID-19 a través del relanzamiento de su programa de asistencia de emergencia de alquiler (ERAP). *

El relanzamiento de ERAP comienza el 4 de marzo de 2021

Solicitudes aceptadas y revisadas de forma continua.

¿Quién puede solicitar?

Propietarios que tengan licencia de alquiler válida en el condado, con unidades de alquiler ocupadas.

¿Qué puede cubrir ERAP?

Los propietarios pueden solicitar los pagos de alquiler morosos de cada inquilino a partir del 1 de abril de 2020 o después de esa fecha por hasta 12 meses de alquiler atrasado. La cantidad mensual de asistencia se basa en el valor real del alquiler menos todos los cargos por mora, intereses y otros costos asociados con el incumplimiento del inquilino.

La asistencia para alquileres se pagará directamente al propietario / compañía de administración en nombre del inquilino a través del depósito directo ACH.

Visite el sitio web del DHCD para obtener información detallada sobre el programa de asistencia de alquiler de emergencia y para verificar:

- Documentación requerida del propietario necesaria para la presentación con la solicitud
- Preguntas frecuentes

Requisitos de elegibilidad del inquilino

Los inquilinos deben cumplir con los siguientes requisitos:

- Tener un contrato de arrendamiento válido a su nombre.
- Familias con ingresos elegibles cuyo ingreso anual no exceda el 80% del ingreso medio del área (AMI), según lo determinado por HUD, y ajustado al tamaño del hogar (consulte el sitio web del DHCD para conocer la elegibilidad de AMI).
- Ser capaz de demostrar pérdida de ingresos debido a COVID-19.

Los inquilinos no necesitarán proporcionar un número de seguro social o certificado de nacimiento para presentar la solicitud.

¿Qué pasa si mi propietario se niega a presentar una solicitud?

- Los inquilinos que no puedan pagar su alquiler debido a pérdida de ingresos a causa de COVID-19, pueden solicitar asistencia para el alquiler con hasta 6 meses de mora y asistencia con los servicios públicos, si el propietario no solicita el financiamiento de asistencia para el alquiler a nombre suyo.
- La asistencia para alquileres se pagará directamente al propietario / compañía de administración en nombre del inquilino a través de depósito directo ACH.
- La asistencia con los servicios públicos se pagará directamente a la empresa de servicios públicos en nombre del inquilino.
- Visite el sitio web del DHCD para obtener información detallada sobre el programa de asistencia de alquiler de emergencia y para verificar:
 - La documentación del inquilino requerida para enviar con la solicitud
 - Dónde los inquilinos pueden recibir ayuda para completar y enviar una solicitud
 - Preguntas frecuentes

Conozca más y solicite: hcd.mypgc.us

* Este proyecto está siendo sustentado, en su totalidad o en parte, por la asignación federal número ERA0202 otorgada al gobierno del condado de Prince George, MD por el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos.



Cheverly: Aide de COVID -19 - directives du programme de subventions de secours et d'assistance:

DESCRIPTION DU PROGRAMME

- Le maire et le conseil de la ville de Cheverly accordent des subventions d'urgence allant jusqu'à 1000,00 \$ par ménage aux résidents éligibles de Cheverly qui ont besoin d'une aide financière, causé par des mesures de santé prises en réponse à la nouvelle pandémie de coronavirus.
- Les fonds de 75 000,00 \$ est rendu possible grâce à une subvention de la Ville de Cheverly. Ces fonds de subvention sont limités et les demandes seront examinées et gérées par le personnel toutes les semaines, jusqu'à ce que les fonds soient épuisés.
- La Ville affectera 10 000,00 \$ à l'insécurité alimentaire, et 65 000,00 \$ aux résidents de Cheverly qui ont besoin d'une aide financière en raison de la pandémie de coronavirus.
- L'administrateur de la ville et son comité désigné prendront la décision d'attribuer la subvention. Une fois la subvention approuvée, les paiements seront effectués directement au créancier.
- La réception de ces fonds peut avoir des implications fiscales personnelles. Parlez à votre conseiller fiscal à ce sujet avant de faire votre demande.
- Toutes les demandes et tous les paiements de subventions sont confidentiels.
- Les candidatures seront acceptées à partir du 15 mars 2021 et seront ouvertes jusqu'à épuisement des fonds. Les candidatures seront examinées chaque semaine.
- Soumettez vos questions à: relieffund@cheverly-md.gov, ou appelez le 301-773-8360.

CANDIDATS ADMISSIBLES

- Doit habiter dans la municipalité de Cheverly;
- Doit fournir une preuve vérifiable de difficultés: c'est-à-dire une confirmation du statut des arriérés de loyer, de services publics ou d'hypothèque par la partie intéressée;
- N'ont pas été «sous l'eau» sur l'hypothèque ou en retard sur le loyer et les services publics avant le 5 mars 2020.

DEMANDES D'ASSISTANCE ADMISSIBLE

- Insécurité Alimentaire et Utilitaire; ou bien
- Autres nouvelles dépenses personnelles associées à la pandémie

EXIGENCES RELATIVES À LA DEMANDE DE SUBVENTION

- Soumettez votre demande par courrier, e-mail ou déposez à la mairie. L'application peut être aussi téléchargée sur le site Web de la ville, www.cheverly-md.gov, et pourra également être récupérée en personne à l'hôtel de ville.
- Fournissez une vérification de résidence de la ville de Cheverly; et
- Fournissez une déclaration et / ou une documentation de besoin.
- Soumettez une seule demande par ménage.
- Toutes les informations demandées doivent être fournies pour que la demande de subvention soit considérée.

VILLE DE CHEVERLY

Fonds de reliefs des Résidents

La demande ci-jointe doit être remplie par tout résident de la ville de Cheverly qui demande une aide financière en raison de difficultés liées au COVID-19.

La demande dûment remplie et signée doit être envoyée par courrier électronique à relieffund@cheverly-md.gov, ou envoyée par la poste, ou déposée à la mairie au 6401 Forest Road, Cheverly MD 20785. Vous êtes priés d'inclure la demande et les pièces justificatives (factures / notes à payer). Tous les documents requis doivent être inclus pour que la demande soit prise en considération. Les demandes seront acceptées à partir du 15 mars 2021 jusqu'à ce que les fonds soient épuisés.

Les demandes sur papier peuvent être livrées en main propre et placées à l'intérieur de la boîte des permis et demandes sur le mur à l'extérieur de l'hôtel de ville.

Vous pouvez contacter la mairie au [\(301\) 773-8360](tel:(301)773-8360) avec vos questions et requêtes.

VILLE DE CHEVERLY

Information de demande du résident

DEMANDE DE FONDS DE SECOURS POUR RÉSIDENTS

Nom: _____

Adresse: _____

Telephone: _____ Email: _____

Deuxième partie

Documentation

Preuve de Résidence (une seule sélection requise):

Pièce d'identité délivrée par l'État ou le gouvernement fédéral (avec adresse):

Copie de facture de service à la résidence: _____

Autre: _____

Perte de revenu (une seule sélection est requise):

Lettre de l'employeur précédent: Oui / Non

Lettre de détermination de chômage: Oui / Non

Autre (brève déclaration facultative):

Signature du demandeur: _____

Date: _____

Cheverly Newsletter

Special Edition COVID-19 Relief

March 2021

PRSRT STD
U.S. POSTAGE PAID
HYATTSVILLE MD
PERMIT NO. 1563
Cheverly, MD


Mayor: Laila Riazi	202-258-6167
Ward 1: Eric Radloff	703-505-8802
Ward 2: Micah Watson	240-603-9366
Ward 3: Nicole Bryner	301-892-6384
Ward 4: Kayce Simmons Munyeneh	240-478-4077
Ward 5: Jenny Garcia	240-604-1081
Ward 6: Amy Fry	301-678-3796

Town Administrator:	Dylan Galloway	301-773-8360
Public Works Director:	Steve Brayman	301-773-2666
Police Chief:	Jarod Towers	301-341-1055

Town Offices Hours	M-F, 9AM-5PM
Town Hall	301-773-8360
Police Headquarters Hours	M-F, 7AM-7PM Sat, 8AM-4PM
Police Headquarters	301-341-1055
Code Compliance	240-770-7647
Photo Enforcement	240-770-7641
Public Works Hours	M-F, 7:30AM-4PM
Public Works	301-773-2666
Maryland Relay	711
FAX	301-773-0173
Police Dispatch (Non-Emergency)	301-352-1200
Website:	www.cheverly-md.gov
Email	"Contact The Town" button on the Website


**POSTAL CUSTOMER
CARRIER ROUTE
CHEVERLY, MD 20785**

The Town of Cheverly does not discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, sex, disability, or sexual orientation.. If you are a person with a disability (vision, hearing, or speech impairment) & wish to participate in Town activities or programs, please contact the Town Office at 301-773-8360, or the Maryland Relay System at 1-800-735-2258.



MYTH:

I could get sick with COVID-19 from the vaccine.




COVID-19 VACCINE

MYTH VS FACT

FACT:

None of the COVID-19 vaccines currently authorized in the United States use the live virus that causes COVID-19. The goal for each of them is to teach our immune systems how to recognize and fight COVID-19. Sometimes this process can cause symptoms, such as fever. These symptoms are normal and are a sign that the body is working to protect you and build immunity.



Proud to be PROTECTED

LEARN MORE: mypgc.us/COVIDVaccine



MITO:

Podría enfermarme de COVID-19 por la vacuna.



VACUNA COVID-19

MITO VS REALIDAD

REALIDAD:

Ninguna de las vacunas COVID-19 autorizadas actualmente en los Estados Unidos usa el virus vivo que causa COVID-19. El objetivo de cada uno de ellos es enseñar a nuestro sistema inmunológico cómo reconocer y combatir el COVID-19. A veces, este proceso puede provocar síntomas, como fiebre. Estos síntomas son normales y son una señal de que el cuerpo está trabajando para protegerlo y desarrollar inmunidad.



Proud to be PROTECTED

MÁS INFORMACIÓN: mypgc.us/COVIDVaccine